

# SOMMARIO

## RINGRAZIAMENTI

1. ISTANBUL COME TESTO, LA CITTÀ NEI TESTI	1
1.1 La città, il romanzo, il canone	1
1.2 La città-testo nella semiotica culturale di Lotman: una metafora formale	7
1.3 Spazio urbano, memoria e lingua: tre architravi della nazione turca	12
1.4 Migrazione interna e paesaggio urbano tra ruralizzazione e falsa urbanizzazione	16
1.5 Leggere Istanbul: la città-testo come ipotesi di lavoro	27
2. (RI)SCRIVERE ISTANBUL COME TESTO DI STORIA E MEMORIA	31
2.1 In bilico tra impero e nazione: la poetica urbana di Ahmet Hamdi Tanpınar	31
2.2 La città e il suo scrittore d'elezione: il testo di Istanbul secondo Orhan Pamuk	41
2.3 La controversa genesi del romanziere stambuliota tra visioni urbane igne e sentimentali	53
3. PRATICHE, MAPPE E CODICI DI SIGNIFICAZIONE PER UN TESTO MNESICO DELLA CITTÀ	73
3.1 La scrittura "pittorica" e "sinfonica" di Istanbul	73
3.2 <i>Flânerie alaturca</i>	92
3.3 La città senza centro, i molti centri della città: visioni, luoghi, prospettive e itinerari	106
4. TRADURRE ISTANBUL DAI MARGINI: VERSO UN TESTO ECCENTRICO DI ISTANBUL	131
4.1 Il cantore anatolico prestato alla città: la narrativa urbana di Yaşar Kemal	131

4.2 Latife Tekin: la scrittrice figlia della migrazione	141
4.3 Centrare una lingua e una memoria periferica: voce, scrittura e potere	150
5. LUOGHI, FORME E STRATEGIE DI UNA POETICA URBANA ECCENTRICA	167
5.1 L'inchiesta urbana: rintracciare la lingua e la memoria della città periferica	167
5.2 Istanbul come "non-testo"	175
5.3 Dal "non-testo" al testo "naturale"	187
5.4 Il <i>gecekondu</i> ovvero bellezza e disincanto dei rifiuti	197
6. Istanbul tra testi e canoni: nuovi orizzonti di ricerca	207
BIBLIOGRAFIA	213
INDICE DEI NOMI	223